

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 32 (2002)  
**Heft:** 12

**Rubrik:** Roby et Fanny

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

prix de fabrique après la baisse est au moins de 3% et que cette différence multipliée par le nombre d'emballages vendus représente un montant de Fr. 20 000.– au moins.

Que se passe-t-il si une entreprise pharmaceutique demande une augmentation de prix pour un médicament? L'OFAS soumet ce médicament à un réexamen destiné à vérifier que le médicament est toujours efficace, approprié et économique. Il procède à nouveau à une comparaison avec les prix à l'étranger. Si ce réexamen révèle que le prix demandé est trop élevé, l'OFAS refuse la demande.

A l'expiration de la protection du brevet, mais 15 ans au plus après l'admission des médicaments sur la LS, l'OFAS examine si les médicaments sont toujours efficaces, appropriés et économiques. Si cet examen révèle que le prix est trop élevé, l'OFAS en décide la diminution. Les médicaments qui ont été admis simultanément dans la LS sont également réexaminiés. La date de la première inscription d'une taille d'emballage, d'un dosage ou d'une forme galénique est déterminante pour l'appréciation d'un médicament. Lorsqu'une forme est réexaminée, toutes les autres formes contenant la même substance active sont également réexaminées.

Guy Métrailler

» Le mois prochain: mode de rémunération du pharmacien.

«Je soigne ma mère âgée, devenue impotente. Ce n'est pas tous les jours facile. Je suis moi-même à la retraite. Qui pourrait me conseiller et m'aider?» Mme M.-J. R.

## Soigner à domicile

**N**ous vivons tous avec nos possibilités et nos limites. Soigner, entourer avec patience et bienveillance une personne âgée ou malade est une tâche à la fois noble, exigeante et éprouvante. L'épuisement, le risque de «trop faire» ou de «mal faire», en voulant «bien faire», guette chacune et chacun qui s'investit avec tout son cœur et toute son énergie dans un tel accompagnement.

Afin de préserver sa propre santé et rester véritablement efficace et utile tant dans les soins que dans la relation, il est important d'accepter un soutien et de collaborer avec des professionnels. Dans toute la Suisse, des services d'aide et de soins à domicile proposent des soins infirmiers et des aides au ménage et à la toilette. Ces services offrent également de précieux conseils aux personnes dépendantes ainsi qu'à leurs proches. La Croix-Rouge suisse vient de publier une brochure sur ce sujet. Elle aborde de nombreuses questions que vous pouvez vous poser, notamment: que puis-je faire moi-même, quand dois-je recourir à des spécialistes? Les

informations qu'elle contient vous aideront à évaluer la situation de façon réaliste et à décider comment, dans quelle mesure et pendant combien de temps vous pouvez assumer les soins d'un proche âgé ou malade. Les textes sont à la portée de chacun. Des illustrations facilitent la compréhension des techniques de soins.

Parmi les thèmes traités, nous trouvons par exemple:

- **soigner à domicile** (accepter de soigner un proche, collaborer avec des professionnels, s'accepter mutuellement et dialoguer au quotidien, veiller à sa propre santé);
- **conserver la mobilité** (prévenir par le mouvement, éviter les chutes);
- **s'habiller** et prendre soin de son corps (choisir ses vêtements et s'habiller, prodiguer des soins corporels et bucco-dentaires);
- **boire et manger** (aider une personne à boire et à manger, prévenir la déshydratation);
- **éliminer** (favoriser l'indépendance, gérer les incontinences);
- **bien vivre malgré un handicap** (soigner une personne at-

teinte de troubles de l'ouïe, de la vue ou du langage, aider une personne sujette à la confusion ou à la dépression);

- **accompagner un proche en fin de vie.**

En conclusion: pour bien aider, n'hésitez pas à demander de l'aide. C'est légitime, responsable et bienveillant.

» La brochure «*Soigner à domicile, guide pratique pour accompagner une personne âgée*» peut être commandée au prix de Fr. 25.– auprès de la Croix-Rouge suisse, Secrétariat national des associations cantonales, formation / promotion de la santé, Rainmattstrasse 10, 3001 Berne, tél. 031 387 73 20; e-mail: logistikCH@redcross.ch.

## Info Seniors

Tél. 021 641 70 70  
De 8 h 30 à 12 heures

Egalement Générations,  
case postale 2633,  
1002 Lausanne,  
tél. 021 321 14 21

## Roby et Fanny

Par Pécub



# Messieurs, osez vos émotions!

«Pour bien réussir leur vieillesse, les hommes doivent oser mettre en cause leur masculinité», affirme François Höpflinger, un chercheur qui n'hésite pas à pourfendre quelques idées reçues.



Pro Senectute

François Höpflinger, sociologue.

**Vieillir au masculin:** c'est sous ce titre que la Fondation Pro Senectute vient de publier une étude du sociologue François Höpflinger qui explore un domaine peu défriché jusqu'ici. Le professeur Höpflinger est titulaire de la chaire de sociologie à l'Université de Zurich et directeur scientifique de l'Institut âge et générations (INAG), à Sion. «Pour les hommes, le passage à un grand âge est rendu plus difficile en raison de la trop forte influence des archétypes traditionnellement masculins»: cette assertion est l'une de ses thèses les plus novatrices. Bien vieillir au masculin impliquerait donc de savoir intégrer certaines valeurs considérées comme

«féminines», apprendre, notamment, à mieux gérer et exprimer ses sentiments, en somme, ne pas laisser aux femmes le «monopole du cœur».

## Idéal masculin en crise

Force physique, endurance, confiance en soi, courage, telles sont les qualités cardinales qu'on attribue traditionnellement aux hommes; pour les femmes, on évoquera surtout la sensibilité, la douceur, la compréhension, l'émotion. L'homme fort, selon les stéréotypes traditionnels, c'est aussi celui qui sait maîtriser, voire réprimer, ses émotions. Comme «l'idéal masculin de notre société recouvre en gros à la fois l'idéal de la jeunesse et l'excellence normative des prestations», il tend, *ipso facto*, à stigmatiser toute manifestation de vieillissement. L'homme âgé qui s'évertue à affirmer sa masculinité, à se la prouver à lui-même et à la démontrer aux autres, met en péril son équilibre et même sa santé. On sait combien l'exercice physique est nécessaire pour vivre – donc vieillir – sainement. Mais à condition de tenir compte de ses capacités et de ses limites personnelles. Un entraînement trop intensif, orienté vers la performance, risque d'être extrêmement dommageable, surtout à un âge avancé. Le battant septuagénaire qui refuse d'écouter les signaux de son propre corps n'est donc pas un exemple à suivre! C'est le même qui

aura tendance, par stoïcisme viril, à camoufler les premiers symptômes d'une maladie.

En outre, le modèle masculin est actuellement en crise, souligne encore le sociologue durant l'interview qu'il nous a accordée: «On constate une espèce d'anomie de la masculinité, l'image de la masculinité n'est plus très claire. Dans la vie professionnelle, par exemple, la fonction de commandement n'est plus l'apanage des hommes.» L'homme âgé qui s'accroche à une conception désuète de la virilité risque de ressentir l'émancipation des femmes comme une provocation.

## Un environnement féminin

Dans la dernière comme dans la première phase de leur existence, les hommes vivent entourés de femmes. La plupart sont mariés ou remariés; ainsi, dans le groupe des 85 à 89 ans, la majorité des hommes ont une épouse, généralement plus jeune, qui s'occupe d'eux (seulement 13% des femmes du même âge ont cette chance). S'il parvient seul à un âge très avancé, l'homme risque fort de vivre ses derniers jours dans un monde de soins dominé par les femmes, qu'il s'agisse d'une fille ou d'une belle-fille s'il reste à domicile, des résidentes et du personnel soignant, s'il est en institution. Pour les retraités, il est vital de «synchroniser leur nouvelle vie (...) avec les attentes et le mode de vie de leur femme.» En EMS, un homme sachant communiquer ses

## Et les femmes?

«C'est vers 40 ou 50 ans déjà que la femme doit affronter une crise, si elle a trop exclusivement misé sur sa beauté physique. Dans l'imaginaire social, les femmes deviennent âgées plus vite que les hommes. Chez ceux-ci, cette crise par rapport à l'image du corps survient plus tard et une minorité d'entre eux disposent en outre d'un avantage com-

paratif d'ordre culturel: la richesse, le pouvoir, le prestige leur confèrent un attrait durable. Citons, par exemple, un Chaplin ou un Mitterrand. Pour l'homme, la peur du vieillissement est plutôt liée à la crainte de perdre sa puissance sexuelle.» (Interview de F. Höpflinger)